

# Opvaskemaskiner

***Brugervejledning***

*GS63210W, GU63210W*



## Læs denne vejledning

Denne vejledning indeholder afsnit med sikkerhedsanvisninger, driftsvejledning, installationsvejledning og tips til fejlfinding osv. Omhyggelig læsning af vejledningen, inden opvaskemaskinen tages i brug, vil hjælpe dig til at bruge og vedligeholde den korrekt.

## Inden du ringer efter service

Hvis du læser afsnittet Tips til fejlfinding vil du få hjælp til selv at løse nogle af de mest almindelige problemer, uden at du behøver hjælp fra fagfolk.

## BEMÆRK!

Producenten, der følger en politik med konstant udvikling og opdatering af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.

## Sikkerhedsoplysninger.....1

### Driftsvejledning

Kontrolpanel.....	2
Specifikationer for opvaskemaskinen.....	2
Vaskeoversigt.....	3
Blødgøringsmiddel.....	4
Sæbe.....	5
Afspændingsmiddel.....	5,6
Fyldning af opvaskemaskinen.....	6,7
Sådan tænder du for maskinen.....	7
Filtersystem.....	8
Sådan vedligeholder du opvaskemaskinen.....	9

### Installationsvejledning

Sådan tilslutter du opvaskemaskinen.....	10
Sådan virker "unicouple".....	10
Tilslutning af vand.....	11
Mål.....	11

### Tips til fejlfinding

Inden du ringer efter service.....	12,13
Fejlkoder.....	13

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER  
LÆS ALLE ANVISNINGERNE INDEN IBRUGTAGNING

**▲ ADVARSEL**

Når du bruger opvaskemaskinen, skal du tage nedenstående basale forholdsregler bl.a.:

**▲ ADVARSEL! HYDROGENGAS ER EKSPLOSIV.**

Under visse betingelser kan der dannes hydrogengas i et varmtvandssystem, der ikke er blevet brugt i to uger eller længere tid. **HYDROGENGAS ER EKSPLOSIV**

Hvis varmtvandssystemet ikke har været brugt så længe, skal du, inden du bruger opvaskemaskinen, lukke op for alle varmtvandshaner og lade vandet løbe i nogle minutter. Dette vil frigive evt. akkumuleret hydrogengas. Da gassen kan antændes, skal du undgå at ryge eller bruge ild, så længe dette varer.

**VEJLEDNING FOR JORDFORBINDELSE**

Maskinen skal jordforbindes. Hvis der opstår driftsforstyrrelser, reducerer jordforbindelsen risikoen for elektriske stød og giver en strømvej med mindste modstand for den elektriske strøm. Denne maskine er udstyret med et kabel, som har en jordforbindelsesledning og -stik. Stikket skal sættes i en passende stikkontakt, som er installeret og forsynet med jordforbindelse i overensstemmelse med lokale love og regler.

**▲ ADVARSEL!**

Ukorrekt tilslutning af maskinens jordforbindelsesledning kan medføre risiko for elektriske stød. Få evt. en autoriseret elektriker eller fagmand til at checke installationen, hvis du er i tvivl, om maskinen har korrekt jordforbindelse. Du må ikke ændre det stik, som følger med maskinen. Hvis det ikke passer til stikkontakten, skal du få en autoriseret elektriker til at installere den rigtige stikkontakt.

**ADVARSEL! KORREKT BRUG**

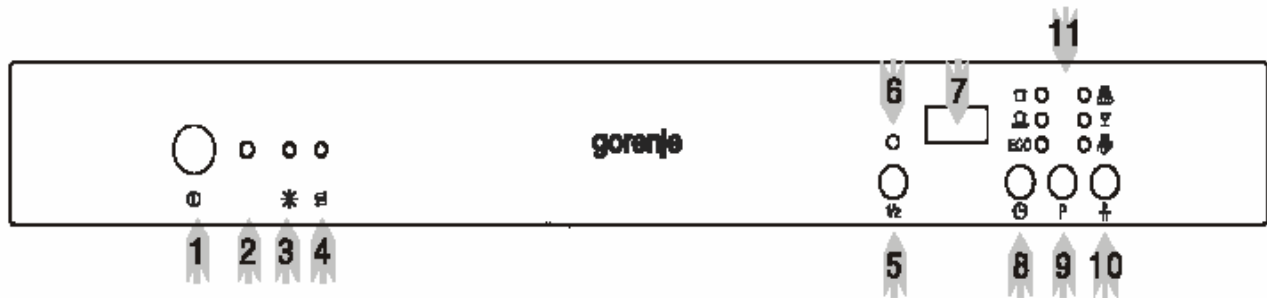
- Du må ikke misbruge, sidde eller stå på døren eller opvaskemaskinens opvaskestativ.
- Undgå at berøre varmeelementet under eller øjeblikkeligt efter brug.
- Undgå at vaske plastikgenstande, medmindre de er mærket med, at de tåler opvaskemaskine eller lignende. For plastic items not so marked, check the manufactures recommendations.
- Brug kun sæbe og afspændingsmidler, som er egnet til automatiske opvaskemaskiner. Brug aldrig håndsæbe, vaskepulver eller opvaskemiddel i opvaskemaskinen. Hold disse produkter uden for børns rækkevidde.
- Hold børn væk fra sæbe og afspændingsmiddel eller fra opvaskemaskinens låge, når denne står åben, eftersom der kan sidde sæbe tilbage inde i maskinen.
- Lad ikke lågen stå åben, da det kan medføre faldulykker.
- Under installationen må elkablet ikke bøjes for meget eller presses sammen, så der opstår fare.
- Du må ikke pille ved kontrolknapperne.
- Maskinen må ikke bruges af mindre børn eller svage personer uden opsyn.
- Sæber til opvaskemaskiner er meget alkaliske og kan være meget farlige at indtage. Undgå kontakt med hud og øjne, og hold børn uden for rækkevidde af opvaskemaskinen, når lågen er åben.
- Brug ikke opvaskemaskinen, med mindre alle løse dele er ordentlig på plads. Åbn lågen forsigtig, hvis opvaskemaskinen er i gang; der er risiko for, at vandet sprøjter ud.
- Placér ikke tunge genstande oven på lågen, mens den står åben. Opvaskemaskinen kan tippe forover.
- Når du fylder ting i til opvask:
  - 1) Placér skarpe genstande, så de ikke har mulighed for at beskadige forseglingen i lågen.
  - 2) Placér skarpe knive med håndtaget opad for at undgå faren for snit.
- Når du bruger opvaskemaskinen, bør du sikre dig, at ingen plastikgenstande rører ved varmeelementet.
- Hvis elkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller hans serviceagent eller en lignende autoriseret person for at undgå ulykker.
- Sørg for at fjerne emballagen på korrekt vis.
- Brug kun opvaskemaskinen til det, den er beregnet.
- Tag lågen til opvaskedelen af, når en gammel opvaskemaskine skal kasseres og bortskaffes.
- Mindre børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med opvaskemaskinen.
- Kontrollér, at sæbebeholderen er tom, når opvasken er færdig.

**LÆS OG FØLG DISSE SIKKERHEDSOPLYSNINGER NØJE.  
GEM DENNE VEJLEDNING**

### VIGTIGT !

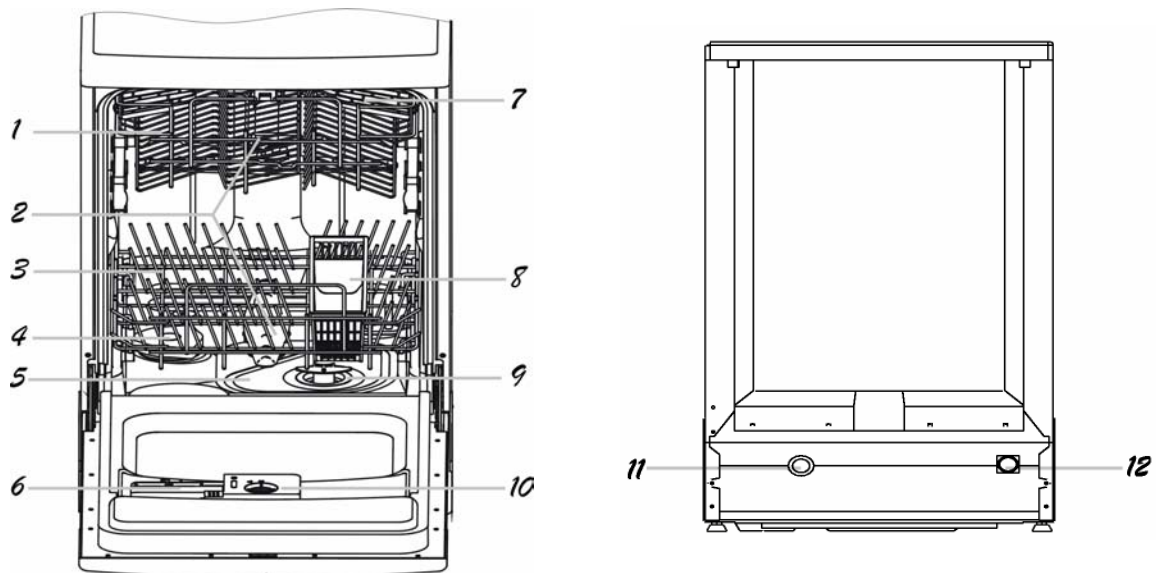
For at få det bedste resultat ud af opvaskemaskinen, skal du læse hele driftsvejledningen, inden du bruger den første gang. Gem denne manual på et sikkert sted til senere brug.

### Kontrolpanel









- 1 TÆND/SLUK-knap: Tænder/slukker for strømmen.
- 2 Kontrollampe for strømforsyning: lyser, når der tændes for strømmen.
- 3 Kontrollampe for afspændingsmiddel: tænder, når der mangler afspændingsmiddel (gælder kun bestemte modeller).
- 4 Kontrollampe for "Mangler salt": tænder, når der mangler salt i blødgøringsmidlet (kun på bestemte modeller).
- 5 Knap for halv fuld-maskinvask.
- 6 Kontrollamper for "halv vask" funktion.
- 7 Display: resterende tid for program, forsinkelse og fejlkoder
- 8 Knap til forsinket start; tryk på denne knap, når du ønsker at indstille opvask med forsinket start
- 9 Programknap: trykkes ned for at vælge ønsket program, hvorefter kontrollampen for det pågældende program tændes.
- 10 Start/Pause-knap: Tryk på denne knap for at starte eller standse maskinen.
- 11 Kontrollampe for program

### Opvaskemaskinens dele



- |                     |                  |                                   |
|---------------------|------------------|-----------------------------------|
| 1 Øverste kurv      | 6 Sæbebeholder   | 10 Beholder til afspændingsmiddel |
| 2 Dyser             | 7 Hylde til glas | 11 Studs til afløb                |
| 3 Nederste kurv     | 8 Bestikkurv     | 12 Studs til indløb               |
| 4 Blødgøringsmiddel | 9 Grovfilter     |                                   |
| 5 Hovedfilter       |                  |                                   |

## Vaskeoversigt

Vask	Oplysning om valg af vaskeprogram	Beskrivelse af vask	Sæbe	(min)	(L)	(kWh)
 Grundig	Til dele som er meget snavsede, såsom gryder, pander, kasseroller, tallerkener og tallerkener, der har stået med indtørrede madrester et stykke tid.	Kold forvask. Varm forvask (50°C). Udvidet vask ved 60°C. Varm skylning ved 70°C. Tørring.	5/25 gr.	153	16	1,2
 Standard	Til dele, som er normalt snavsede, såsom gryder, tallerkener, glas og let snavsede pander. Daglig standardvask.	Kold forvask. Kold forvask Udvidet vask ved 45°C. Varm skylning ved 65°C. Tørring.	5/25 gr.	151	16	1,05
 Energispare-program	Til dele, som er let snavsede, såsom tallerkener, glas, skåle og let snavsede pander.	Kold forvask Udvidet vask ved 45°C. Varm skylning ved 60°C. Tørring.	22 gr.	97	13	0,9
 Skylning	Til tallerkener, som kun behøver at blive skyllet og tørret.	Udvidet vask ved 45°C. Varm skylning ved 70°C. Tørring.		79	13	0,65
 Glas	Til lettere snavsede dele, såsom glas, krystalglas og finere porcelæn.	Kold forvask Vask ved 40°C. Varm skylning ved 70°C.	15 gr.	104	13	0,75
 Iblødsætning	Forvask af tallerkener, gryder og pander, inden maskinen fyldes op efter næste måltid.	Kort kold vask for at forhindre madrester i at tørre ind på tallerkenerne.		8	3,5	0,01

## Sådan tænder du for maskinen

### Sådan starter du en opvask ...

- 1 Træk den nederste og øverste kurv ud, sæt tallerkenerne i, og skub dem ind igen. Det anbefales at fylde den nederste kurv først og derefter den øverste. Dyr og meget fin porcelæn bør ikke sættes i opvaskemaskinen.
- 2 Tryk til for at sikre, at lågen er ordentlig lukket. BEMÆRK! Der lyder et klik, når lågen er lukket korrekt.
- 3 Sæt stikket i stikkontakten. Strømforsyningen er på 230V 50 HZ, stikkontakten skal være til 250V 10 A.
- 4 Afhængigt af, hvor snavset delene er, vælges det rette program ved at trykke på knappen for programvalg.
- 5 Tryk på TÆND/SLUK-knappen.
- 6 Tryk på denne knap for at starte automatisk vask.
- 7 Tryk på TÆND/SLUK-knappen, når vasken er færdig. Når der er gået 30 sekunder, kan lågen til opvaskemaskinen åbnes.

### Programændring

Tryk på TÆND/SLUK-knappen for at afbryde vasken.

Tryk på programknappen for at vælge program.



Tryk på TÆND/SLUK-knappen for at starte vasken.

### Programafslutning

Når programmet er færdigt, blinker tidsdisplayet i 8 sekunder, og summeren lyder. Når en forsinket vask er færdig, lyder summeren ikke, og det er kun tidsdisplayet, som blinker.

**BEMÆRK!** Hvis modellen ikke har blødgøringsmiddel, kan du springe dette afsnit over.

## BLØDGØRINGSMIDDEL

Der er to måder, hvorpå man kan nedsætte vandets hårdhed: den ene er at bruge blødgøringsmiddel, den anden er at bruge sæbe.

Vandets hårdhedsgrad varierer fra sted til sted. Hvis der anvendes vand med en høj hårdhedsgrad i opvaskemaskinen, vil der komme aflejringer på tallerkener og husholdningsredskaber. Maskinen er udstyret med et særligt blødgøringsanlæg, som bruger salt udviklet specielt til at fjerne kalk og mineraler fra vandet.

### Påfyldning af salt i blødgøringsanlægget

Brug kun salt, der er beregnet til opvaskemaskiner. Saltbeholderen er placeret under det nederste stativ og påfyldning sker således:



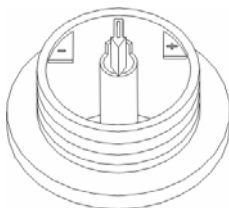
- 1 Fjern den nederste kurv, og skru så låget af saltbeholderen.
- 2 Hvis det er første gang, du fylder beholderen, skal du fylde den op med 2/3 vand.
- 3 Anbring enden af tragten (følger med) i hullet, og hæld ca. 2 kg salt på. Der kommer normalt en smule vand ud af saltbeholderen
- 4 Skru låget omhyggeligt på igen.

### BEMÆRK!

- 1 Saltbeholderen skal påfyldes, når advarselslampen tændes. Selv om saltbeholderen er fyldt op, slukker kontrollampen måske ikke, før saltet er fuldstændig opløst.
- 2 Hvis der er spildt salt, kan man køre et iblødsætningsprogram for at fjerne det.

### Indstilling af saltforbrug

Opvaskemaskinen er lavet med mulighed for justering af saltforbruget ud fra det anvendte vands hårdhedsgrad. Formålet er at optimere forbruget og tilpasse saltforbruget, og derfor er det muligt at indstille saltforbruget på følgende måde:



- 1 Skru låget af saltbeholderen.
- 2 På beholderen sidder der en ring, som er forsynet med en pil (se Figur ude i siden), Drej om nødvendigt ringen modsat uret fra indstillingen “-“ om imod “+” tegnet ud fra det anvendte vands hårdhedsgrad. Det anbefales at foretage justeringer ud fra følgende skema:

VANDETS HÅRDHEDSGRAD			Position for programvælger	Saltforbrug (g/cyklus)	Autonomi (cyklus/2 kg)
Clarke-grader	°dH	mmol/l			
0~14	0~18	0~1.8	/	0	/
14~36	18~44	1.8~4.4	-	20	60
36~71	44~89	4.4~8.9	MED	40	40
>71	89	8.9	+	60	20

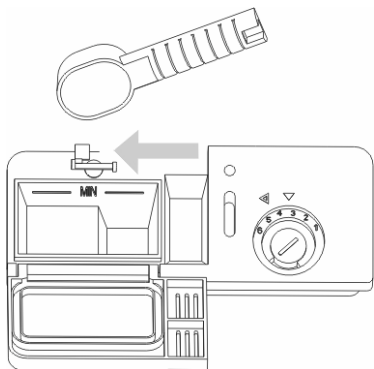
Kontakt det lokale vandværk for at få oplyst hårdhedsgraden på dit vand.

## SÆBEBEHOLDER

Det er ikke nødvendigt at fylde store mængder sæbe på for at undgå, at der kommer kalkbelægninger, eftersom opvaskemaskinen har et særligt udviklet blødgøringsanlæg. Beholderen skal fyldes inden start af opvask i overensstemmelse med de anvisninger, som gives i "Vaskeoversigten". Denne opvaskemaskine bruger mindre sæbe og afspændingsmiddel end traditionelle opvaskemaskiner. Normalt er det nok med en skefuld sæbe til en normal opvask. Men hvis delene er meget snavsede, er det nødvendigt at bruge mere sæbe. Fyld altid sæben på, lige inden du sætter opvaskemaskinen i gang. I modsat fald kan den blive fugtig og opløses ikke ordentligt.

### Hvilken mængde sæbe bruger jeg?

Hvis vandet ikke er meget hårdt, kan du også forhindre kalkdannelse ved at fylde ekstra sæbe på. Sæbemængden kan variere alt efter vandets hårdhedsgrader. Hvis du vil kende hårdhedsgraden i dit område, kan du kontakte det lokale vandværk eller det selskab, som tager sig af blødgøring af vandet. Jo hårdere vand, jo mere sæbe skal du bruge. Vær opmærksom på, at du skal regulere den anvendte sæbemængde med små mængder, indtil du finder det rette niveau.



### Hvordan fjerner jeg kalkpletter?

Du kan fjerne kalkpletter således:

Lad tallerkenerne køre igennem et normalt vaskeprogram. Fjern alle metaldele, såsom bestik, pander osv. fra opvaskemaskinen. Fyld ikke sæbe på.

Hæld to kopper eddike i en skål, og stil skålen med bunden nedad i det nederste stativ i opvaskemaskinen.

Lad tallerkenerne køre igennem et normalt vaskeprogram. Hvis dette ikke virker, kan du gentage proceduren med ¼ kop citronsyrekrytaller i stedet for eddike.

### Korrekt brug af sæbe

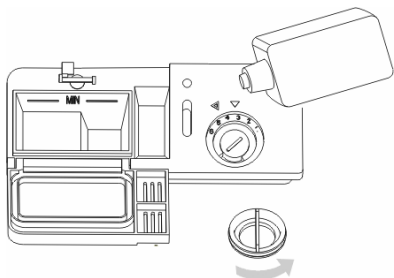
Brug kun sæbe fremstillet specielt til brug i opvaskemaskiner. Opbevar sæben på et køligt og tørt sted. Fyld ikke pulversæbe i beholderen, før du er klar til at vaske op.

## ⚠ ADVARSEL!

Sæbe til opvaskemaskiner er ætsende! Hold den uden for børnenes rækkevidde.

## BEHOLDER TIL AFSPÆNDINGSMIDDEL

Du åbner beholderen ved at dreje låget til pilen "åben" (mod venstre), som du herefter kan tage af. Hæld afspændingsmidlet i beholderen, og pas på ikke at fylde for meget på. Sæt låget på igen ved at skubbe det ind ud for pilen "åben" og dreje det til pilen for lukket (mod højre). Afspændingsmidlet frigøres under sidste skylning for at forhindre vandet i at danne dråber på tallerkenerne, hvorefter der kommer pletter og striber. Tørringen bliver ligeledes bedre, fordi vandet "preller af" tallerkenerne.



Opvaskemaskinen er konstrueret til at bruge afspændingsmidler. Beholderen til afspændingsmidlet sidder på den indvendige side af lågen ved siden af sæbebeholderen. Du fylder beholderen ved at åbne låget og hælde afspændingsmidlet i beholderen, indtil niveauindikatoren bliver helt sort. I beholderen kan der være ca. 100 ml afspændingsmiddel.

Pas på ikke at overfylde beholderen, fordi dette kan forårsage skader. Tør evt. spild op med en fugtig klud. Husk at sætte låget på igen, inden du lukker lågen til opvaskemaskinen. Hvis dit vand er blødt, behøver du måske slet ikke bruge afspændingsmiddel; det kan nemlig bevirke, at der kommer en hvid hinde på dine tallerkener.

### Sådan justerer du beholderen til afspændingsmidlet

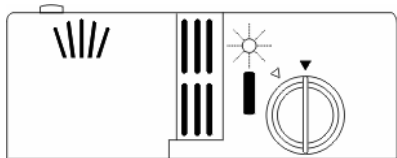


En afmålt mængde afspændingsmiddel frigøres under den sidste skylning. Som det er tilfældet med sæben, afhænger mængden af afspændingsmiddel til din opvask af dit vands hårdhedsgrad. For meget afspændingsmiddel kan bevirke, at der dannes skum, og at der kommer misfarvninger og striber på tallerkenerne. Hvis vandet i dit område er meget blødt, behøver du måske slet ikke at bruge afspændingsmiddel. Hvis du alligevel gør det, kan du fortynde afspændingsmidlet med en lige del vand.

På beholderen til afspændingsmidlet er der seks indstillinger. Begynd altid med en indstilling af beholderen på "1". Hvis der kommer pletter, og opvasken ikke bliver ordentlig tør, skal du øge mængden af afspændingsmiddel ved at tage låget af beholderen og dreje skiven til "2". Hvis tallerkenerne stadigvæk ikke er ordentlig tørre eller har pletter, skal du indstille skiven på det næste højere tal, indtil der ikke kommer pletter på tallerkenerne. Vi anbefaler indstilling på "4".

## Hvornår skal jeg fylde afspændingsmiddel i beholderen?

Hvis advarselsslampen ikke er tændt på kontrolpanelet, kan du bestemme niveauet for afspændingsmidlet på følgende måde: Den sorte prik på beholderen til afspændingsmidlet angiver mængden af afspændingsmiddel i beholderen. Efterhånden som afspændingsmidlet forbruges, bliver den sorte prik mindre. Du må aldrig lade afspændingsmidlet komme under  $\frac{1}{4}$  fuld.



Efterhånden som afspændingsmidlet forbruges, ændrer størrelsen på den sorte prik sig, se illustrationen nedenfor.

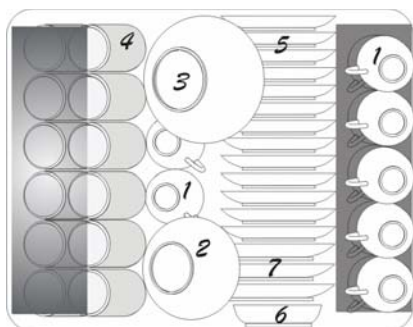
- Fuld
- $\frac{3}{4}$  fuld
- $\frac{1}{2}$  fuld
- $\frac{1}{4}$  fuld – der bør ske påfyldning for at undgå pletter
- Tom

## Fyldning af opvaskemaskinen

For at få det bedste resultat af opvaskemaskinen, skal du følge disse retningslinjer for fyldning: Stativerne og bestikkurvene kan variere fra model til model.

### Sådan bruger du den øverste kurv

Den øverste kurv er konstrueret til lidt lettere og mere skrøbelige dele, såsom glas, kaffekopper og underkopper, tallerkener, små skåle og flade pander (hvis de ikke er for snavsede). Placér tallerkener og kogegrej, så de ikke flytter sig, når vandet sprøjter. Højden på den øverste kurv kan reguleres ved at sætte hjul af forskellig størrelse ind i skinnerne.



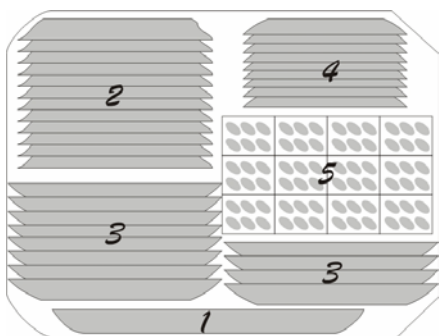
- 1 Kopper
- 2 Lille serveringsskål
- 3 Stor serveringsskål
- 4 Glas
- 5 Underkopper
- 6 Fad

### Sådan bruger du den nederste kurv

Vi anbefaler, at du placerer store dele, som er sværest at rengøre, i den nederste kurv: gryder, pander, låg, serveringsfade og skåle, som det er vist på tegningen. Det er bedst at placere serveringsfade og låg ude i siderne af kurvene, så man undgår at blokere den roterende arm foroven.

Gryder, serveringsskåle osv. skal altid placeres med bunden opad. Dybe gryder bør stilles på skrå, så vandet kan løbe ud.

Den nederste kurv har små hylder, som kan sænkes, hvilket giver mulighed for at fylde større eller flere gryder og pander i maskinen.

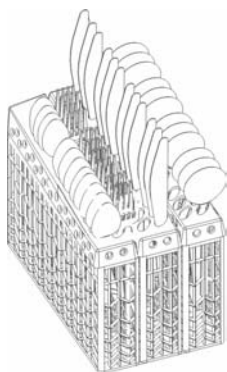


- 1 Aflangt fad
- 2 Flade spisetallerkener
- 3 Dybe tallerkener
- 4 Desserttallerkener
- 5 Bestikkurv



## BESTIKKURV

Bestik skal placeres i bestikkurven med skafterne nederst: Hvis stativet har sidekurve, skal skeerne placeres enkeltvis i de rigtige slidser. Især lange dele bør placeres vandret forrest i den øverste kurv.



4 1	5 3	3 2
4 1	5 3	3 2
4 1	5 3	3 2
4 1	5 3	3 2
4 1	5 3	3 2
4 1	5 3	3 2
4 1	5 3	3 2
4 1	5 3	3 2
4 1	5 6	8 2
4 1	5 7	6 2
4 1	5 7	6 2

- 1 Gaffer
- 2 Suppeskeer
- 3 Dessertskeer
- 4 Teskeer
- 5 Kniv
- 6 Potageske
- 7 Øseske
- 8 Serveringsgaffel

### ⚠ ADVARSEL!

Lad ikke dele stikke ud gennem bunden



## Sådan starter du opvaskemaskinen

Sådan starter du en opvask ...

- 1 Forvis dig om, at maskinens stik er sat i stikkontakten i væggen.
- 2 Kontrollér, at der er skruet helt op for vandtilførslen.
- 3 Fyld opvaskemaskinen (se afsnittet med overskriften, "Fyldning af opvaskemaskinen").
- 4 Hæld sæbe i beholderen (se afsnittet med overskriften, "Salt, sæbe og afspændingsmiddel").
- 5 Drej knappen på højre side af kontrolpanelet med uret, indtil tallet eller symbolet for indstilling af vask står ud for referencemærket (se afsnittet med overskriften, "Vaskeoversigt").
- 6 Tryk på TÆND/SLUK-knappen, hvorefter TÆND/SLUK-lampen tændes. Nu begynder vaskeprogrammet.
- 7 Tryk på knappen for at indstille tidspunkt for forsinket start. Denne opvaskemaskine kan forsinkes fra 1-24 timer, og displayet ved siden af knappen for forsinkelse viser den tid, der rester. Hvis du ønsker at annullere starten med forsinkelse, skal du blot trykke på knappen, så den resterende tid kommer ned på 0.

## Sådan annullerer eller ændrer du indstillingen af et vaskeprogram...

Forudsætning: En vask, som er i gang, kan kun ændres, hvis den næsten lige er startet. I modsat fald vil sæben allerede være frigivet, og maskinen har måske allerede tømt opvaskevandet ud. Hvis det er tilfældet, skal sæbebeholderen fyldes op igen (se afsnittet med overskriften: "Påfyldning af sæbe").

Åbn lågen, tryk på "Programknop" i mere end tre sekunder, så kan du ændre programmet til den ønskede indstilling (se afsnittet med overskriften: "Sådan starter du en opvask ..."). Luk derefter lågen.

## Programafslutning

Når vaskeprogrammet er færdigt, lyder summeren i otte sekunder og stopper så. Sluk for maskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen, åbn lågen til opvaskemaskinen. Vent nogle få minutter, inden du tømmer opvaskemaskinen, så du undgår at røre tallerkener og redskaber, mens de endnu er varme og går lettere i stykker. Så kan de også tørre bedre.

## Har du glemt en tallerken?

En glemt tallerken kan når som helst sættes i opvaskemaskinen, når bare det sker inden åbning af sæbebeholderen.

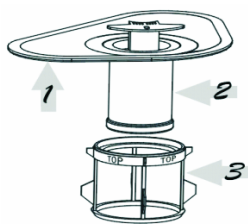
- 1 Åbn lågen lidt for at stoppe opvasken.
- 2 Når armen står stille, kan du åbne lågen helt.
- 3 Sæt de glemte tallerkener ind.
- 4 Luk lågen; opvaskemaskinen starter igen efter ti sekunder.

### ⚠ ADVARSEL!

Det er farligt at åbne lågen, når opvasken er i gang, fordi du kan skolde dig på det varme vand.

## Filtersystem

Vi har placeret afløbspumpen og filtersystemet inde i karret, så det er lettere for dig at nå dem. Filtersystemet består af tre dele: hovedfilter, grovfilter og finfilter.



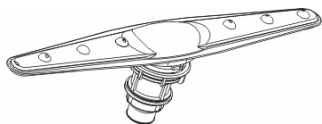
- 1 Hovedfilter. Snavs og madrester opfanget af dette filter findeles af en særlig vandstråle på den nederste arm og skylles ned i afløbet.
- 2 Grovfilter. Store dele, f.eks. ben- eller glasstumper, som kunne stoppe afløbet, opfanges af grovfilteret. Hvis du ønsker at fjerne en genstand, som ligger i dette filter, skal du forsigtigt klemme på tappene oven på filteret og løfte det op.
- 3 Finfilter. Dette filter tager snavs og madrester i sumpområdet, og forhindrer, at de lægger sig på tallerkenerne under vask.

## Sådan passer du godt på opvaskemaskinen

Hvis du ønsker at rengøre kontrolpanelet, skal du bruge en let fugtig klud og tørre det grundigt af. Hvis du ønsker at rengøre opvaskemaskinen udvendigt, må du ikke bruge opløsningsmidler (til affedtning) eller slibemidler, men kun en klud opvredet i vand. Anvend aldrig skarpe genstande, skuresvampe eller stærke rengøringsmidler på nogen dele af opvaskemaskinen.

### Sådan beskytter du maskinen mod frost

Hvis opvaskemaskinen står på et sted uden opvarmning om vinteren, skal du bede servicemanden om følgende:

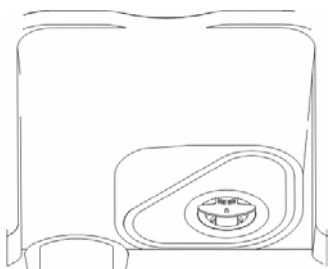


- 1 Afbryd den elektriske forbindelse til opvaskemaskinen. Fjern sikringer eller sikkerhedsrelæ.
- 2 Sluk for vandtilførslen, og kobl tilførselsslange fra vandhanen.
- 3 Tøm vandet fra tilførselsslange og vandhane. (Brug en gryde til opsamling af vandet).
- 4 Tilslut igen tilførselsslange til vandhanen.
- 5 Fjern plastklåget til sumpen i bunden af karret, og brug en svamp for at suge vandet op af gummibælgen.

## Rengøring af spulearme

Det er nødvendigt at rengøre spulearmene regelmæssigt, fordi kemikalierne i det hårde vand vil tilstoppe spulearmsdyser og lejer. Hvis du ønsker at fjerne en spulearm, skal du skrue møtrikken af, fjerne skiven oven på spulearmen og tage armen ud. Vask armene i varmt sæbevand, og brug en blød børste for at rengøre dyserne. Når du har skyllet dem grundigt, sættes de på plads igen.

## Rengøring af filtrene



### Filterenhed

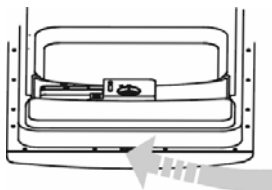
For at få optimal drift og de bedste resultater, skal filterenheden renses. Filteret fjerner effektivt madrester fra opvaskevandet, hvilket gør, at det kan genbruges under vasken. Derfor er det en god ide at fjerne større madrester opfanget af filtret efter hver vask ved at skylle det halvrunde filter og skålen under rindende vand. Hvis du ønsker at fjerne filterenheden, skal du trække håndtaget i filterholderen opad. Hele filterenheden bør renses mindst en gang om måneden. Hvis du ønsker at rense grov- og finfilter, skal du bruge en rengøringsbørste. Derefter samler du filterdelene igen, som vist på tegningen, sætter hele enheden tilbage i opvaskemaskinen på det sted, hvor den skal sidde, og trykker den i bund.

Opvaskemaskinen må aldrig bruges uden filtre. Forkert udskiftning af filteret kan nedsætte maskinens ydeevne og beskadige de dele, som vaskes op.

## **⚠ ADVARSEL!**

Brug aldrig opvaskemaskinen, uden at filtrene er på plads.

## Rengøring af låge



Til rengøring af kanten rundt om lågen må du kun bruge en blød, varm og fugtig klud. For at undgå, at der trænger vand ind i lågens låsesystem og elektriske komponenter, bør du ikke bruge rengøringsmidler på spraydåse. Brug heller ikke slibepulver eller skuresvamp på de udvendige flader, da de ridser overfladen. Visse papirservietter kan også ridse og efterlade mærker på overfladen.

### **⚠ ADVARSEL!**

Brug aldrig rengøringsmiddel på spraydåse for at gøre lågefyldningen ren, eftersom det kan beskadige lågens lås og elektriske komponenter. Det er forbudt at anvende slibemidler eller papirservietter, da der er risiko for at ridse og efterlade pletter på overfladerne af rustfrit stål.

## Sådan vedligeholder du opvaskemaskinen

### ● Efter hver vask

Efter hver vask lukkes for vandtilførslen til maskinen; lad lågen stå en smule åben, så fugt og lugte ikke bliver siddende inde i maskinen.

### ● Træk stikket ud

Inden du foretager rengøring eller vedligeholdelse, skal du altid trække stikket ud af kontakten. Løb ingen risici.

- Brug ikke rengøringsmidler i form af slibepulver eller opløsningsmidler  
Ved rengøring af udvendige dele og gummideler på opvaskemaskinen må du ikke bruge rengøringsmidler, der indeholder slibepulver eller opløsningsmidler. Du skal blot bruge en klud og varmt sæbevand. Hvis du ønsker at fjerne pletter eller snavsede steder på de indvendige overflader, skal du bruge en klud fugtet med vand og lidt husholdningseddike eller et rengøringsmiddel beregnet til opvaskemaskiner.

### ● Når du tager på ferie

Når du tager på ferie, anbefales det, at du kører et program med tom opvaskemaskine og derefter trækker stikket ud af kontakten, lukker for vandtilførslen og lader lågen stå lidt på klem. Dette forlænger forseglingernes levetid og forhindrer, at der dannes lugte inde i maskinen.

### ● Flytning af maskinen

Hvis maskinen skal flyttes, skal du forsøge at holde den i oprejst stilling. Hvis det er absolut nødvendigt, kan den anbringes med bagsiden nedad.

### ● Forseglinger

En af årsagerne til, at der opstår lugte i opvaskemaskinen, er, hvis der bliver madrester tilbage i forseglingerne. Hvis du foretager regelmæssig rengøring med en fugtig svamp, kan du undgå dette.

## Sådan tilslutter du opvaskemaskinen

### ⚠ FORSIGTIG!

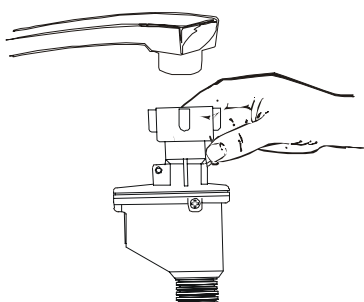
Af sikkerhedshensyn: brug ikke forlængerledning til mellemsokkel sammen med denne maskine. Fjern eller klip under ingen omstændigheder den tredje jordforbindelsesgaffel af elkablet.

### Krav til elektrisk forbindelse

Opvaskemaskinen er beregnet til drift ved 220-240V AC, 50~60 HZ med behørig individuel trådindlæg. Der skal anvendes sikringer på 10 amp. Der skal anvendes strømforsyning med sikring – kun kobbertråd. Sikring for tidsforsinkelse eller sikkerhedsrelæ anbefales, og der skal bruges separat kredsløb for tilslutning af denne maskine. Udtag skal placeres i tilstødende skab. Sørg for, at maskinens stik også er tilgængeligt efter installation.

⚠ Sørg for, at maskinen er korrekt jordforbundet inden brug.

### Sådan tilslutter du sikkerhedsslangen for vandtilførsel



Maskinen skal tilsluttes hovedvandleddingen ved hjælp af nye slanger. De gamle bør ikke genanvendes.

Vandtrykket skal være mellem 0,04 MPa og 1 MPa. Hvis trykket ligger under vores minimumsgrænse, kan du kontakte vores serviceafdeling, som vil rådgive dig.

- 1 Træk sikkerhedsslangerne helt ud af rummet bag på opvaskemaskinen.
- 2 Spænd skruen på sikkerhedsslangen på hanen med  $\frac{3}{4}$ "-gevind.
- 3 Luk helt op for vandet, inden du starter opvaskemaskinen.

### OM SIKKERHEDSSLANGEN

Sikkerhedsslangen for vandtilførsel har dobbeltvægge. Sikkerhedssystemet giver garanti for, at vandstrømmen blokeres i tilfælde af brud på tilførselsslangen, og når luftrummet mellem selve tilførselsslangen og den udvendige ruflede slange er fuldt af vand.

### ⚠ ADVARSEL!

En slange, som er tilsluttet en samledåse for vask, kan sprænge, hvis den installeres på den samme vandledning som opvaskemaskinen. Hvis din vask er forsynet med slange, anbefales det at koble slangen fra og lukke hullet.

### Sådan frakobler du sikkerhedsslangen for vandtilførsel

- 1 Luk for vandet.
- 2 Luk lufttrykket ud ved at trykke på knappen for frigørelse af lufttryk. Dette frigør lufttrykket og beskytter dig og rummet mod vandsprøjt.
- 3 Skru sikkerhedsslangen af hanen.

### Sådan frakobler du opvaskemaskinen

- 1 Tag elkablets stik ud af kontakten på væggen.
- 2 Kobl "unicouple" fra adapteren på hanen.

BEMÆRK! Når motoren standser efter den sidste skylning, kan "unicouple" kobles fra og gemmes igen.

## TILSLUTNING AF KOLDT VAND

Tilslut koldt vandsslagen til en studs med 3/4"-gevind, og sørg for, at den sidder ordentlig fast. Hvis vandrørene er nye eller ikke har været brugt gennem længere tid, så lad vandet løbe for at sikre, at det er helt rent. Hvis du ikke tager denne forholdsregel, er der risiko for, at vandtilførslen bliver blokeret, og der sker skade på maskinen.

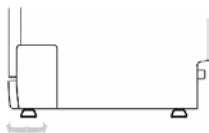
## TILSLUTNING AF VARMT VAND

Vandtilførslen til maskinen kan også tilsluttes til husets varmtvandsledning (centralvarme, fjernvarme), så længe temperaturen ikke overstiger 60 °C. I så fald bliver vasketiden formindsket med ca. 15 minutter, og vaskeydeevnen bliver reduceret en smule. Når tilslutning sker til varmtvandsledningen, er fremgangsmåden den samme som for tilslutning til koldt vandsledning.

## Placering af maskinen

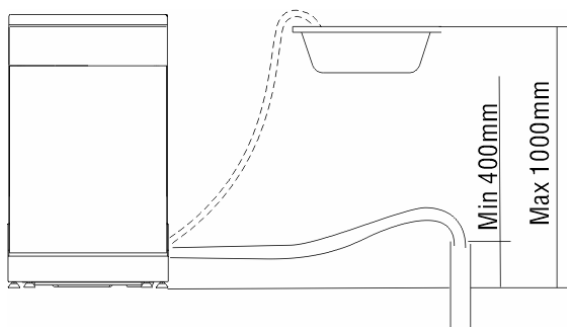
Placér maskinen det ønskede sted. Bagsiden skal vende ind mod væggen bagved, og dens sider skal følge den tilstødende væg eller skabe. Opvaskemaskinen er forsynet med vandtilførsel og afløbsslanger, som kan anbringes til højre eller til venstre, alt efter hvad der er mest praktisk for installationen.

## Nivellering af maskinen



Når maskinen er placeret, skal benene (ved at skrue dem ind eller ud) justeres for at regulere højden på opvaskemaskinen, så den kommer til at stå vandret. Maskinen må under ingen omstændigheder have en hældning på over 2°.

## Tilslutning af afløbsslange

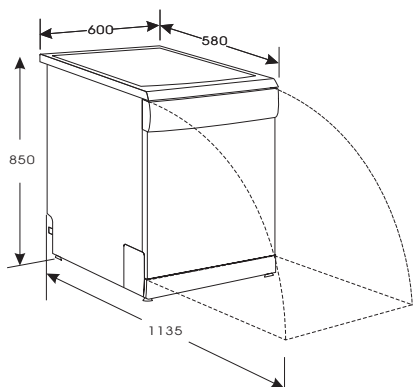


Afløbsslagen sættes på afløbsrøret med en mindste diameter på 4 cm, eller lad den gå ned i vasken, og sørg for, at den ikke er bøjet eller for stram. Benyt det særlige plastikbeslag, som følger med maskinen. Slangens løse ende skal befinde sig i en højde af 40-100 cm og må ikke nedsænkes i vand.

## Sådan tømmer du overskydende vand ud af "unicouple"-slangerne

Hvis vasken er monteret minimum 34 cm over gulvet, kan overskydende vand i "unicouple"-slangerne ikke tømmes ud direkte i vasken. Det vil i så fald være nødvendigt at tømme overskydende vand ud i en skål eller passende beholder, som holdes uden for og i en lavere højde end vasken.

## MÅL (mm)



## Inden du ringer efter service ...

### Tips til fejlfinding

Ved at se på skemaerne på de følgende sider kan du måske slippe for at ringe efter service.

Problem	Mulige årsager	Løsning
<i>Opvaskemaskinen fungerer ikke</i>	Sikring er sprunget eller sikkerhedsrelæet er aktiveret	Skift sikring, eller nulstil sikkerhedsrelæet. Fjern alle andre apparater eller maskiner på samme kredsløb som opvaskemaskinen.
	Der er ikke tændt for strømmen	Kontrollér, at opvaskemaskinen er tændt, og at lågen er ordentlig lukket. Kontrollér, at elkablet er sat rigtigt i stikkontakten i væggen.
	Vandtrykket er lavt	Kontrollér, at vandtilførslen er tilsluttet rigtigt, og at der er lukket op for vandet.
<i>Afløbspumpen stopper ikke</i>	Overløb	Systemet er konstrueret til at kunne spore et overløb. Når det sker, slukker det for cirkulationspumpen og tænder for afløbspumpen.
<i>Støj</i>	Det er normalt med nogle svage lyde	Lyde fra svag bearbejdning af madrester og åbning af sæbebeholder.
	Delene står ikke rigtigt i kurvene, eller en lille ting er faldet ud af kurven.	Kontrollér, at altid er godt placeret i opvaskemaskinen.
	Motoren summer	Opvaskemaskinen har ikke været brugt regelmæssigt. Hvis du ikke bruger den tit, skal du indstille den, så den tager vand ind og skyller ud hver uge, hvilket vil hjælpe med at holde forseglingen fugtig.
<i>Sæbeskum i karret</i>	Forkert sæbe	Benyt kun sæbe beregnet specielt til opvaskemaskiner for at undgå skum. Hvis dette sker, åbn opvaskemaskinen, og lad skummet fordampe. Hæld 4 liter koldt vand i karret. Luk og lås opvaskemaskinen, tøm så vandet ud ved at dreje langsomt på skiven, indtil der er fundet en tid for tømning. Gentag om nødvendigt denne procedure.
	Spildt afspændingsmiddel	Tør altid omgående spildt afspændingsmiddel op.
<i>Karret er plettet indvendigt</i>	Der er brugt sæbe med farvestof	Sørg for at bruge sæbe uden farvestof.
<i>Tallerkener er ikke tørre</i>	Beholderen til afspændingsmidlet er tom	Sørg for at fylde beholderen med afspændingsmiddel.
<i>Tallerkener og bestik bliver ikke rene</i>	Forkert program	Vælg et kraftigere program.
	Forkert fyldning af kurve	Sørg for, at sæbebeholder og spulearme ikke er blokeret af store dele.
<i>Der er pletter og tynd hinde på glas og bestik</i>	1 Vandet er meget hårdt	Sådan fjerner du pletter fra glassene:
	2 Indløbstemperaturen er lav	1 Tag alle metaldele ud af opvaskemaskinen.
	3 Opvaskemaskinen er for fuld	2 Fyld ikke sæbe på.
	4 Forkert fyldning	3 Vælg den længste vask.
	5 Gammelt eller fugtigt sæbepulver	4 Sæt opvaskemaskinen i gang, og lad den køre i ca. 18-22 minutter, så er den i hovedprogrammet.
	6 Beholderen til afspændingsmidlet er tom	5 Åbn lågen for at hælde 2 kopper husholdningseddike ned i bunden af opvaskemaskinen.
	7 Forkert dosering af sæbe	6 Luk døren, og lad opvaskemaskinen vaske færdigt. Hvis det ikke virker med eddike: Gentag proceduren som ovenfor, men brug ¼ kop (60 ml) citronsyrekrystaller i stedet for eddike.

## Inden du ringer efter service ...

Problem	Mulige årsager	Løsning
<i>Misfarvninger på glassene</i>	En kombination af blødt vand og for meget sæbe	Brug mindre sæbe, hvis du har blødt vand, og vælg et kort vaskeprogram til glassene for at få dem rene.
<i>Gul og brun hinde indvendigt</i>	Te- eller kaffepletter	Anvend en opløsning bestående af ½ kop blegemiddel og 3 kopper varmt vand for at fjerne pletterne manuelt.
	Jernaflejringer i vandet kan forårsage generel hinde	Du skal kontakte et selskab, som tager sig af blødgøring af vandet, for at få et specialfilter.
<i>Hvid hinde indvendigt</i>	Mineraler fra hårdt vand	For at rengøre indvendigt skal du bruge en svamp med sæbe til opvaskemaskiner; brug gummihandsker. Brug aldrig andre rengøringsmidler end sæbe til opvaskemaskiner for at undgå skumdannelser.
<i>Låget på sæbebeholderen vil ikke låse</i>	Skiven står ikke i stillingen OFF	Drej skiven til stillingen OFF, og skub lågens lukkemekanisme til venstre.
<i>Der bliver sæbe tilbage i beholderen</i>	Tallerkener blokerer for sæbebeholderen	Stil tallerkenerne rigtigt.
<i>Damp</i>	Det er normalt	Der kommer damp ud fra ventilationen ved lågens låsemekanisme under tørring og udtømmning af vandet.
<i>Der kommer sorte eller går mærker på tallerkenerne</i>	Aluminiumsdele er kommet i kontakt med tallerkenerne	Brug et rengøringsmiddel med middelstærk slibepulver for at fjerne disse mærker.
<i>Der står vand i bunden af karret</i>	Dette er normalt	Lidt rent vand omkring afløbet i bunden af karrets bageste del holder vandforseglingen smørret.
<i>Opvaskemaskinen er utæt</i>	Opvaskemaskinen er for fuld, eller der er spildt afspændingsmiddel	Sørg for ikke at overfylde beholderen til afspændingsmidlet. Spildt afspændingsmiddel kan forårsage stærk skumdannelse og medføre overløb. Tør evt. spild op med en fugtig klud.
	Opvaskemaskinen står ikke vandret	Sørg for, at opvaskemaskinen står vandret.

## FEJLKODER

Koder	Betydninger	Mulige årsager
E1	Længere indløbstid.	Der er ikke lukket op for hanerne.
E3	Længere opvarmningstid, men den ønskede temperatur nås ikke.	Temperatursensoren eller varmelegemet fungerer dårligt.
E4	Overfyldt.	For meget vandtilførsel.
E6,E7	Fejl i temperatursensoren.	Temperatursensoren er åben, kortsluttet eller defekt.

## ADVARSEL!

Hvis der sker overløb, skal du slukke for hovedvandledningen og ringe efter service. Hvis der er vand i bundskålen pga. overfyldning eller en lille lækage, skal vandet fjernes, inden opvaskemaskinen startes igen.